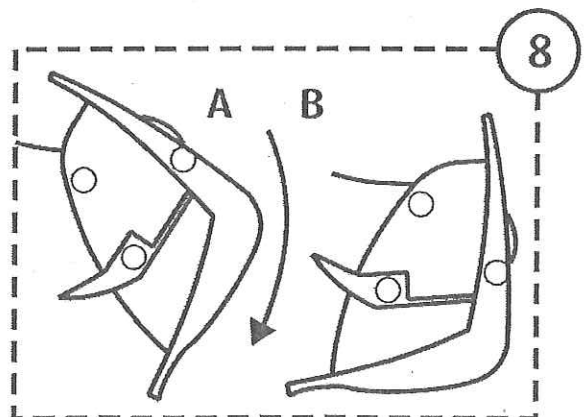
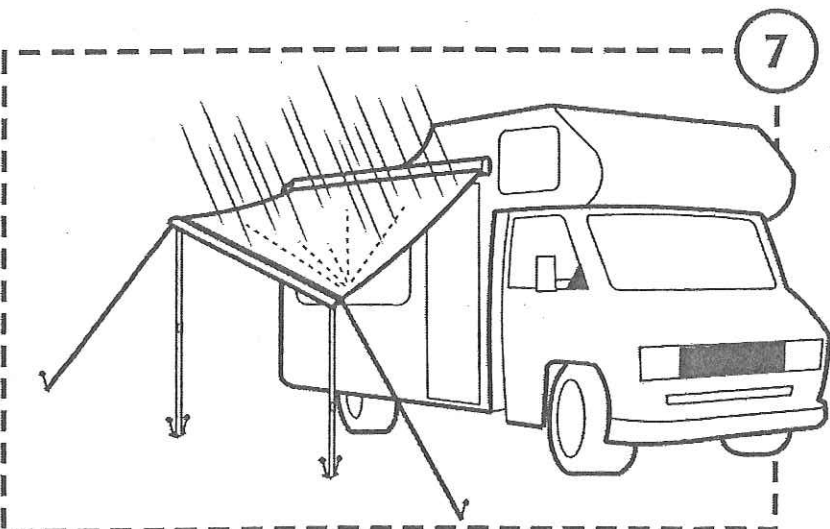
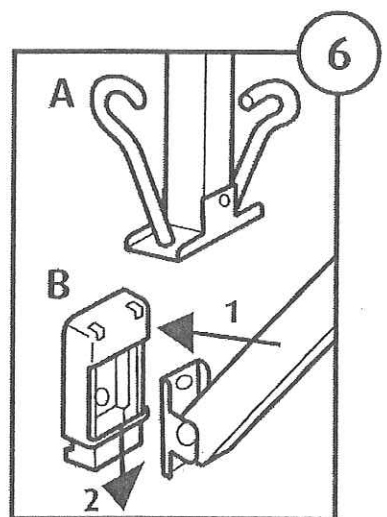
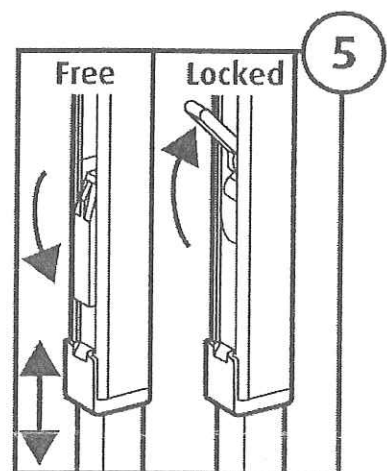
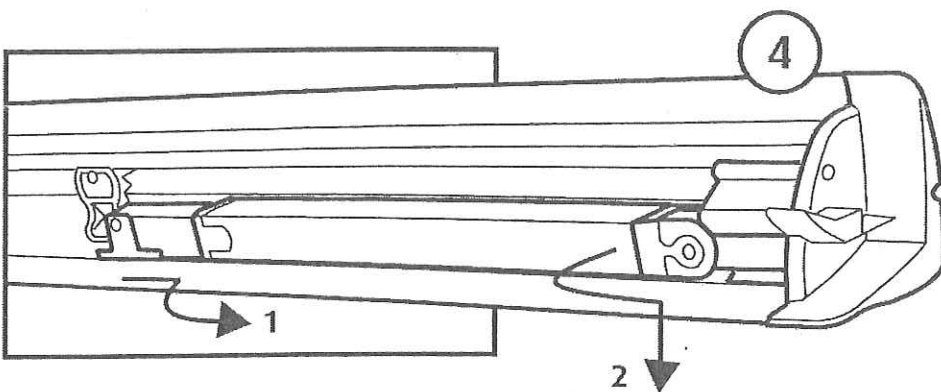
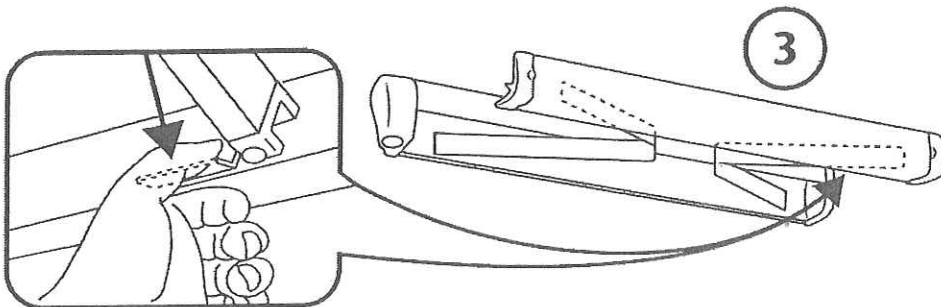
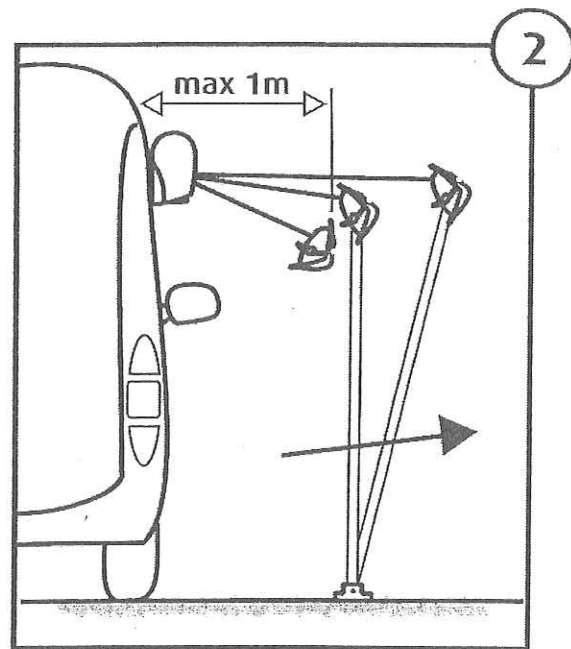
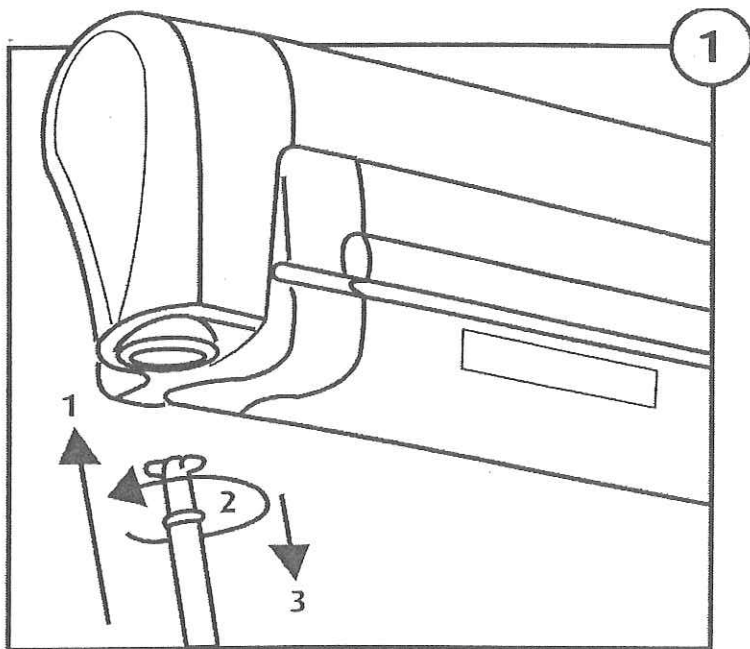




D**OMNISTOR GARANTIE**

1. Für die Omnistor Markise wird ab Datum des Kaufbeleges eine zweijährige Garantie gewährt.
2. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler an der Markise, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind.
3. Im Falle eines Mangels wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kaufbeleges an Ihren Fachhändler.
4. Funktionsfehler die nachweislich durch falschen Gebrauch, Nachlässigkeit oder einen Unfall entstanden sind, werden von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie erlischt auch, wenn die Markise unsachgemäss montiert, gehandhabt, die Seriennummer verändert, entfernt oder wenn an der Markise in irgendeiner Weise modifiziert wurde.
5. Falls Sie uns ein oder mehrere Ersatzteile zusenden wollen, die Sie für fehlerhaft halten, bitten wir, uns diese fracht- und portofrei zuzusenden. Sollten sich diese Teile als mangelhaft herausstellen, werden diese von uns repariert und zurückgesandt. Ist es kein Funktions- oder Materialfehler, oder ist die Garantiezeit abgelaufen, werden die Reparaturkosten berechnet. Alle Fracht und Transportkosten gehen in diesem Falle zu Lasten des Kunden. Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert.
6. Ersatzteile sind vor der Rücksendung zu verpacken.
7. Es wird keine andere Garantie abgegeben. Weder ein Vertreter unseres Hauses oder ein Fachhändler ist berechtigt, mündlich oder schriftlich irgendeine andere, als die hier erklärte Garantie abzugeben oder eine Haftung zu übernehmen. Diese Garantie tritt an die Stelle jeglicher anderer Garantien gleich welcher Art, und schliesst ausdrücklich jegliche Haftung aus.

Allgemeine Bemerkungen:

- Eine Markise ist ein Sonnenschutz, kein Allwetterschutz. Sie ist bei aufkommendem Sturm einzufahren, ebenso bei Schneefall und schwerem Regenfall.
- Die Markise darf nicht ohne Stützfüße aufgestellt werden.
- Das Tuch nicht für längere Zeit naß aufrollen.
- Das Tuch nur mit Wasser oder mit OMNI-CLEANER reinigen.

Gebrauchsanleitung:

1. Die Kurbel in die Bajonettfassung der Markise einbringen und die Markise öffnen. Die Kurbel beim Drehen stets nach unten halten (Fig. 1).
2. Maximal 1 Meter auskurbeln. Dann die Stützfüße herausnehmen, aufstellen und weiter auskurbeln (Fig. 2).
3. Entriegeln Sie die Frontleiste durch auf den Haken zu drücken (Fig. 3).
4. Die Stützfüße aus dem Frontprofil herausnehmen (fig.4) und bis auf die gewünschte Höhe ausschieben (Fig. 5). Bemerkung: Die Stützfüße nie so hoch ausschieben, dass das Tuch zwischen der Oberkante der Arme und dem Kasten klemmt.
5. Klemmen Sie die Stützarme fest (Fig. 6a oder 6b).
6. Die Kurbel etwas zurückdrehen, bis das Tuch gespannt ist.

Bei Regen und Wind:

- Stellen Sie einen Stützfuß bedeutend tiefer, als den anderen, so daß das Wasser leichter vom Tuch abfließen kann (Fig. 7).
- Klemmen Sie die Stützfüße in die Halter an der Wand (Fig.6a), oder befestigen Sie die Stützfüße mit Heringen im Boden (6b)
- Montieren Sie ein Sturmband: Art-nr. 50 0000 38 (Fig.7)

Im Falle die Frontleiste nicht gut schliesst :

- Drehen Sie , laut Fig. 8, mit der Hand die Frontleiste von Position A nach B vor Sie die Markise eindrehen

EN**OMNISTOR WARRANTY**

1. The warranty for this Omnistor awning is to the original purchaser and is valid for two years from date of purchase.
2. The warranty covers replacement parts arising from defects and from the inability of the awning to perform its intended function.
3. In case of a defect, contact your dealer with original invoice.
4. Defects, which in our judgment occur from misuse, negligence or accident, are not covered by the warranty. In addition, the warranty does not apply if the product is installed or handled improperly or if the awning has been altered in any way or has been repaired by unqualified persons, or if the serial number and/or date has been altered or removed.
5. Should the original buyer wish to return the parts believed to be defective to Omnistor, then the parts should be sent prepaid. If we find the parts defective and covered by warranty, they will be repaired and returned. If warranty does not apply or has expired, a nominal charge will be made. Any transport costs are for the owner's account.
6. Returned goods should be in solid wrapping.
7. No other warranty is given and no representative is authorised to give any warranty or assume liability by words or action under any warranty other than that is contained herein. This warranty is expressly instead of any other expressed or implied warranty of whatever nature and expressly excludes any other or further liability.

General remarks:

- An awning is a sun and not an all-weather protection. The awning should be closed in case of storm, snow or heavy rainfall.
- The awning cannot be used without putting out the support arms.
- The fabric should not be rolled up wet for a long period.
- Clean the fabric only with water or OMNI-CLEANER.

User instructions:

1. Introduce the crank arm into the bayonet joint and unroll the awning while keeping the crank down (fig. 1).
2. Unroll the awning till 1 m max. Then put out the support arms before further unrolling (fig. 2).
3. Unlock the lead rail by pushing the hook (fig. 3)
4. Slide the support arms out of the front profile to the ground (fig. 4) and adjust them to the required height (fig. 5).
Remark: Never place the support arms too high as the fabric can jam between the arms and the awning box.
5. Position the support arms (fig. 6a or 6b).
6. After winding the awning out completely, rewind the crank handle a little to tension the fabric.

In rainy or windy conditions:

- Lower one side of the awning in such a way that the water can run down the fabric (fig. 7).
- Put the support arms into the brackets on the vehicle wall (fig. 6a) or fix them to the ground with pegs (6b)
- Install the hold down kit: Order nr. 50 0000 38 (fig. 7).

If the lead rail does not close completely:

- See (fig.8). Manually rotate the lead rail from position A to B before you close the awning.



ISTRUZIONI PER L'USO LA GARANZIA OMNISTOR

1. La tenda della Omnistor è garantita per 2 anni a partire dalla data della fattura.
2. La garanzia vale per la sostituzione di tutte le parti difettose o incomplete e per la riparazione della tenda se non funziona correttamente.
3. In caso di difetti, le preghiamo di andare dal Suo concessionario con la Sua fattura.
4. La garanzia non può essere invocata in caso di negligenza, di un incidente o di un'intervento di una persona non qualificata. Inoltre, la garanzia non è applicabile se la tenda non è stata installata o utilizzata secondo le nostre istruzioni.
5. Se il compratore rimanda parti difettose alla Omnistor, deve pagare le spese di trasporto. Se queste parti sono davvero difettose e se la garanzia è applicabile, saranno riparate e rinviate. Se la garanzia non è applicabile, le spese della riparazione e del trasporto dovranno essere pagate dal proprietario.
6. Tutti i prodotti e tutte le parti rinviati alla ditta devono essere ben imballati.
7. Nessun'altra garanzia viene accordata. Nessun rappresentante ha l'autorizzazione di accordare altre garanzie, sia in modo scritto che in modo orale, oltre delle garanzie descritte qui. Questa garanzia sostituisce qualsiasi garanzia precedente e esclude ogni altra responsabilità.

Note generali:

- Una tenda è una protezione solare e non è una protezione da temporali. In caso di tempeste, di neve o di precipitazioni forti, la tenda deve restare chiusa.
- Non lasciare la tenda srotolata senza posare i bracci a supporto.
- Non arrotolare la tela in condizione umida per un lungo periodo.
- Pulire la tela soltanto con acqua o con OMNI-CLEANER.

Istruzioni per l'uso :

1. Introdurre la manovella nella chiusura a baionetta e aprire la tenda tenendo la manovella in basso (ill.1).
2. Srotolare la tenda per 1 metro al massimo. Poi posare i bracci di supporto e continuare a srotolare (ill.2).
3. Aprire il frontale premendo sul gancio (ill. 3)
4. Scivolare i bracci di supporto dal profilo (ill.4) e sceglierne l'altezza desiderata (ill.5).
Annotazione: Non aprire mai i bracci di sostegno in modo che il telo non si inceppi tra il bordo superiore dei bracci ed il cassone.
5. Fissare i bracci di supporto (ill.6a o 6b).
6. Tendere la tela tornando la manovella a sinistra.

In caso di pioggia o di vento:

- Far scendere un braccio di supporto affinché l'acqua possa scolare (ill. 7).
- Fissare i bracci di supporto nei appoggi sulla parete (ill. 6a) o inchiodarli con poletti da tenda nella terra (6b)
- Fissare il Hold down kit: numero di consegna 50 0000 38 (ill. 7).

Se il frontale non si chiude completamente

- Regolarne a mano il posizionamento - come indicato nella figura 8, portandolo dalla posizione A alla posizione B, prima di chiudere il tendalino.

GEBRUIKSAANWIJZING - GEBRAUCHSANLEITUNG - MODE D'EMPLOI - USER INSTRUCTIONS - ISTRUZIONI PER L'USO

NL OMNISTOR GARANTIE

1. De Omnistor luifel heeft voor de koper 2 jaar garantie vanaf de datum van factuur.
2. De garantie geldt voor vervanging van onderdelen die defect of onvolledig zijn en voor het niet naar behoren functioneren van de luifel.
3. In geval van defecten kunt u zich richten tot uw dealer met bewijs van factuur.
4. Defecten die ontstaan door onoordeelkundig gebruik, nalatigheid of ongeval, vallen niet onder de garantie. Bovendien vervalt de garantie als het product niet naar behoren is gemonteerd. Ook geldt geen garantie als veranderingen zijn aangebracht of als de luifel door ondeskundige personen is gerepareerd. De garantie vervalt ook als het serienummer en/of datum gewijzigd of veranderd is.
5. Als de koper bepaalde onderdelen die hij als defect beschouwt, wenst terug te sturen, zijn de transportkosten voor de verzender. Als deze onderdelen door ons als defect worden beschouwd en onder garantie vallen, zullen deze hersteld en teruggestuurd worden. Indien de garantie niet van toepassing is, worden herstellingskosten in rekening gebracht. Transportkosten zijn voor rekening van de klant.
6. Producten of onderdelen die teruggestuurd worden, moeten goed verpakt zijn.
7. Een andere vorm van garantie dan hier beschreven, wordt niet verleend. Vertegenwoordigers zijn niet gemachtigd om garanties af te geven, zowel schriftelijk als mondeling, voor andere zaken dan in deze garantiebepalingen is vastgesteld. Met deze garantiebepalingen vervallen alle eerder bepaalde en verstrekte garanties van welke aard ook. Verdere aanspraken zijn uitgesloten.

Algemene opmerkingen

- Een luifel is een zonnewering en geen beschutting tegen onweer. Bij opkomende storm, sneeuwval of zware regenval dient de luifel ingedraaid te worden.
- De luifel mag niet vrijhangend gebruikt worden.
- Het doek mag niet langdurig nat opgerold blijven.
- Reinig het doek alleen met water of met OMNI-CLEANER.

Gebruiksaanwijzing:

1. Steek de zwengel in de bajonetsluiting van de luifel en draai de luifel open. Tegelijk de zwengel naar beneden houden. (fig. 1)
2. Draai de luifel uit tot max. 1 meter. Zet dan de steunarmen uit en draai verder uit. (fig. 2)
3. Ontgrendel de voorlat door op de haak te duwen (fig. 3)
4. Haal de steunarmen uit het voorprofiel (fig. 4) en zet ze uit op de gewenste hoogte. (fig. 5)
NB: De steunarmen nooit zo hoog uitschuiven dat het doek klemt tussen de bovenkant van de armen en de kast.
5. Zet de steunarmen vast (fig. 6a of 6b).
6. Draai het windwerk iets terug tot het doek zich spant.

Bij regen of wind:

- Zet één kant van de luifel lager zodat het water kan aflopen. (fig. 7)
- Zet de steunarmen vast in de steuntjes op de wand (fig. 6a) of spijker ze met tentharingen vast in de grond (6b)
- Monteer de hold down kit. Bestelnr. 50 0000 38 (fig. 7).

Bij slecht aansluitende voorlat:

- Draai volgens (fig. 8) met de hand de voorlat van positie A naar B voordat u de luifel indraait.

FR LA GARANTIE OMNISTOR

1. Le store Omnistor est garanti pendant 2 ans, à dater du jour de la facture, pourvu qu'il reste en possession de l'acheteur initial.
2. La garantie couvre tous les vices de fabrication et de matière. Elle s'étend aux frais de pièces s'y rapportant.
3. Pour toutes les pièces défectueuses, nous vous demandons de bien vouloir consulter votre concessionnaire sans omettre de lui fournir une copie de la facture d'achat.
4. La garantie ne peut être invoquée dans le cas d'un acte de négligence, d'un accident, ou de l'intervention sur le produit par des personnes non qualifiées, si le store n'a pas été monté ou utilisé suivant nos instructions ou si le numéro de série a été altéré ou effacé.
5. Tout acheteur d'un produit neuf désirant nous renvoyer des pièces défectueuses s'engage à payer les frais de transport. Dès le retour, l'article sera examiné par Omnistor afin de constater s'il satisfait aux conditions de garantie. Dans l'affirmative, il vous sera retourné après réparation. Si la garantie n'est pas applicable, les frais de réparation et de transport seront à la charge du propriétaire.
6. Les produits retournés à l'usine devront être emballés convenablement.
7. Aucune autre garantie n'est accordée. Aucune personne ou représentant n'est habilité à accorder des garanties en d'autres termes que ceux indiqués ci-dessus.

Remarques générales:

- Un store est une protection solaire et non pas une protection contre les intempéries. En cas de précipitation pluvieuses ou de rafales de vent, le store doit être tenu fermé.
- En position ouverte, le store ne peut être utilisé qu'avec les bras de support.
- La toile ne peut pas être enroulée mouillée pendant une longue période.
- Nettoyez la toile uniquement avec de l'eau ou avec OMNI-CLEANER.

Mode d'emploi:

1. Introduisez la manivelle dans la cloche à système bayonnette située à l'extrémité de l'axe au treuil et ouvrez le store en maintenant la manivelle vers le bas (fig. 1).
2. Déroulez le store jusqu'à 1 m max. Puis utilisez les bras de support (fig. 2).
3. Déverrouillez la barre de charge en poussant le crochet (fig. 3)
4. Glissez les bras de support hors de la barre de charge (fig. 4) et réglez-les à la hauteur désirée (fig. 5).
Remarque: Ne réglez jamais la hauteur du bras de support à une hauteur telle que la toile soit coincée entre les bras articulés et le boîtier.
5. Fixez les bras de support (fig. 6a ou 6b).
6. Tendez la toile d'avantage en tournant la manivelle vers la gauche.

Par temps de pluie ou de vent:

- Faites descendre l'un des pieds de support de façon à faciliter l'écoulement de l'eau (fig. 7).
- Fixez les pieds de support dans les étriers sur la paroi (fig. 6a) ou fixez-les au sol avec des piquets (6b)
- Mettez des sangles (hold down kit): A commander sous la référence 50 0000 38 (fig. 7).

Quand la barre de charge ne se ferme pas totalement:

- Ajustez - selon illustration 8 - avec la main la barre de charge de position A à B avant de fermer le store.